

Le Martouret : une nécropole oubliée ?

Didier Grange

On transcrivait sous la forme latine *martyr* un mot grec qui signifiait témoin. La tradition chrétienne a repris ce mot pour qualifier celui qui meurt au nom de sa foi ; *martyrem* désignait alors le lieu d'inhumation du *martyr*¹, puis de façon plus générale, de tout chrétien. En latin courant, *martyrem* était *márture*, avec substitution du *i grec* par un *u latin*, car les latins ne savaient pas prononcer ce *i grec*². Par la suite, *márture* a donné *martre* en français comme en occitan.

La langue latine avait également formé un dérivé avec valeur de collectif, *marturetu*, c'est-à-dire un « ensemble de sépultures », une « nécropole ». En terres de langue d'oc, *marturetu* est devenu *martoret**, ou *martouret* selon la tradition écrite qu'on adopte. Le nom commun *martoret** n'est plus en usage depuis longtemps mais *Martoret** reste associé à des lieux comme la place du Martouret au Puy-en-Velay où un ancien cimetière est attesté. A Sainte-Sigolène, le lieu-dit Le Martouret, à côté de La Bâtie, peut également désigner l'emplacement d'un cimetière. L'éloignement du centre de la paroisse laisse penser qu'il date d'une époque ancienne, les linguistes nous indiquent que le toponyme Le Martouret aurait été fixé entre l'an 700 et l'an 900³, avant que le mot *cementèri** « cimetière » ne s'impose, et que l'on abandonne la pratique des nécropoles de plein champ, pour ne garder que celle qui consistait à consacrer des espaces funéraires près des églises⁴.

L'écriture *martoret**, ou *martouret*, présente ici une part de convention, car à l'est du Velay, la lente évolution du latin a produit la variante occitane *martoré** prononcée localement [*martu'rø*] ; *martoret**

¹ Jacques Soyer, *Étude sur l'origine des toponymes « Martroi » et « Martres »*, In: Revue des Études Anciennes. Tome 27, 1925, n°3. pp. 213-227

² I grec, noté Y, se prononçait comme *u* français actuel, *u* latin correspondait à *ou* français.

³ Jean-Pierre Chambon, *Toponymes de la chaîne des Puys (Puy-de-Dôme)*, *Bulletin historique et scientifique de l'Auvergne* - Tome CXX/1 - janvier - juin 2019

⁴ Michel Lauwers, *Le cimetière au village ou le village au cimetière ? Spatialisation et communautarisation des rapports sociaux dans l'Occident médiéval. Le cimetière au village dans l'Europe médiévale et moderne*, Oct 2013, Flaran, France. pp.41-60. fihal-02053513f

est plus précisément attribuable au reste du domaine occitan, comprenant la partie du Velay située en-deçà du Pertuis.

Le département de la Haute-Loire compte de nombreux lieux appelés « Le Martouret », 16 sont répertoriés dans le dictionnaire de Chassaing et Jacotin ⁵. On peut également y ajouter un lieu Martouret sur la commune des Villettes ⁶, le toponyme sans l'article remonte avant le 8^e siècle.

En zone francoprovençale, c'est-à-dire de Saint-Etienne à Lausanne, Savoie comprise, le mot *marturetu* a connu une autre évolution ; celle-ci est représentée par des formes écrites comme « marterey », « marteray », « martorey » ⁷.

En français de langue d'oïl, *marturetu* est devenu martroi ou martrai (exemple : place du Martroi, à Melun).



Proposition de localisation du lieu-dit Martouret sur la commune des Villettes.

Auteur : Didier Grange, 2023

Diffusion par www.marraire.eu

⁵ *Dictionnaire topographique de la Haute-Loire*, de A. Chassaing et A. Jacotin

⁶ « Martouret », cadastre napoléonien de Sainte-Sigolène, section L, parcelle 380, passée en 1866 dans la section A des Villettes.

⁷ On trouve également « martoret » mais il s'agit alors d'une variante d'écriture de « martorey ».

* Les mots marqués avec * sont des formes de la tradition écrite occitane, pour laquelle *o* équivaut à *ou* de la tradition écrite du français.